



Botschaft

Ordentliche Gemeindeversammlung

Montag, 5. Dezember 2016,

**19.30 Uhr, im Saal des Feuerwehr- und
Werkhofmagazins**

(Bitte an Versammlung mitbringen)

TRAKTANDENLISTE

1. Genehmigung des Voranschlages 2017 mit Festsetzung der Steueranlagen
2. Wahlen gemäss Art. 4 OgR
 - Wahl des Präsidenten der Einwohnergemeinde
 - Wahl des Vizepräsidenten der Einwohnergemeinde
3. Ernennung der externen Revisionsstelle gemäss Art. 5 OgR
4. Informationen aus dem Gemeinderat
5. Verschiedenes

2. Genehmigung des Voranschlages 2017 mit Festsetzung der Steueranlagen

Das Wichtigste in Kürze

Der Voranschlag 2017 sieht bei einem Ertrag von Fr. 13'345'750.00 und einem Aufwand von Fr. 13'345'750.00 ein ausgeglichenes Ergebnis vor. Die Berechnungen basieren auf einer Steueranlage von 1.64 (unverändert zum Vorjahr). Das Budget 2017 ist nach den Richtlinien HRM2 (Harmonisiertes Rechnungsmodell 2) des Kantons Bern berechnet. Bei den Auswertungen wurden die Zahlen des Jahres 2015 aus dem HRM1 auf das neue Rechnungsmodell umgeschlüsselt, so dass heute vergleichbare Zahlen vorliegen.

Budgetierung

Mitte Jahr mussten die Kommissionen und Ausschüsse ihre Budgetvorschläge der Finanzverwaltung abliefern. Dazu erliess der Gemeinderat im April 2016 Vorgaben: Beim Sachaufwand sollte der Durchschnitt der vergangenen 5 Jahre nicht überschritten werden. Bei den Personalkosten bewilligte der Gemeinderat eine Gehaltsstufe generell und nach Antrag von vorgesetzter Stelle weitere Erhöhungen. Anlässlich der ersten Lesung wurde festgestellt, dass die Durchschnittswerte beim Sachaufwand stark überschritten wurden. Der Ressortvorsteher Finanzen und der Finanzverwalter besuchten diverse Kommissionssitzungen und mussten feststellen, dass nach wie vor ein Nachholbedarf an Unterhaltsarbeiten ansteht. Streichungen von Ausgaben tauchen unweigerlich im folgenden Jahr wieder auf. Der Gemeinderat ist aus diesem Grund auf die Eingaben der vorberatenden Gremien eingetreten und hat nur unwesentliche Korrekturen veranlasst.

Ergebnis

Nach allen Beratungen und Korrekturen weist das Budget 2017 ein ausgeglichenes Ergebnis aus. Dieses Ergebnis wird durch das HRM2 Modell erzwungen, da bei „ungenügenden“ Abschreibungen zusätzliche Abschreibungen im Umfang des Ertragsüberschusses vorzunehmen sind. Dieses Vorgehen mussten wir im Budget 2017 anwenden und zusätzliche Abschreibungen im Betrag von Fr. 159'900.00 vornehmen. Da die Bauabrechnung Turnhallen/Aula erst anfangs 2018 vorliegen dürfte, sind im Jahr 2017 für dieses Bauvorhaben noch keine Abschreibungen vorgesehen.

Beim Personalaufwand fallen wegen der Pensionierung des langjährigen Finanzverwalters Peter Keel zusätzliche Kosten an; Doppelbesetzung der Stelle während der Übergabe- und Einarbeitungszeit des/r neuen Finanzverwalters/in.

Finanzplanung

Auf Grund der Vorjahresrechnung 2015, der Budgets 2016 und 2017 wird der Finanzplan 2016 bis 2021 durch die KPG (Kantonale Planungsgruppe) überarbeitet. Er ist im Moment des Drucks der Botschaft noch nicht fertiggestellt; erste Ergebnisse liegen vor und werden zu einem späteren Zeitpunkt kommuniziert.

Investitionsbudget 2017

Auf den folgenden Seiten sind die Investitionsvorhaben im Jahr 2017 ausgewiesen. Nicht in jedem Fall sind die Ausgaben beschlossen. Diese werden im Laufe des Jahres dem finanzkompetenten Organ (Gemeindeversammlung/Gemeinderat) zur Genehmigung und Freigabe vorgelegt.

Das detaillierte Budget 2017 kann auf der Homepage der Gemeinde Hindelbank (www.hindelbank.ch) unter Behörden, Gemeindeversammlung, eingesehen werden.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt die Genehmigung des Voranschlages 2017 mit folgenden Eckwerten:

- Ertragsüberschuss Budget 2017 = Fr. 00.00
- Gemeindesteueranlage = 1.64
- Liegenschaftssteuer = 1 ‰ der amtlichen Werte

Das Investitionsbudget 2017 wird zur Kenntnis genommen.

Investitionsrechnung

		Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	INVESTITIONSRECHNUNG	8'912'000.00	8'912'000.00	5'305'000.00	5'305'000.00	1'429'851.60	1'429'851.60
0	Allgemeine Verwaltung Nettoausgaben	50'000.00	50'000.00	100'000.00	100'000.00	57'153.65	57'153.65
02	Allgemeine Dienste Nettoausgaben	50'000.00	50'000.00	100'000.00	100'000.00	57'153.65	57'153.65
029	Verwaltungsliegenschaften	50'000.00		100'000.00		57'153.65	
290	Verwaltungsliegenschaften	50'000.00		100'000.00		57'153.65	
5040.01	Anschluss Wärmeverbund Gde.liegenschaften					-2'924.60	
5040.02	Gemeindehaus Büros/Wohnung			100'000.00		60'078.25	
5040.03	Gemeindehaus - Büros/Kindergarten	50'000.00					
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung Nettoausgaben	400'000.00	400'000.00				
15	Feuerwehr Nettoausgaben	400'000.00	400'000.00				
150	Feuerwehr	400'000.00					
1506	Regionale Feuerwehrorganisation	400'000.00					
5060.01	Tanklöschfahrzeug	400'000.00					
2	Bildung Nettoausgaben	7'937'000.00	7'937'000.00	4'200'000.00	4'200'000.00	399'094.20	399'094.20
21	Obligatorische Schule Nettoausgaben	7'937'000.00	7'937'000.00	4'200'000.00	4'200'000.00	399'094.20	399'094.20
217	Schulliegenschaften	7'937'000.00		4'200'000.00		399'094.20	
2170	Anlagen Schulliegenschaften	7'937'000.00		4'200'000.00		399'094.20	
5040.04	Raumbedarf Primarschulhaus; Kindergarten			800'000.00		29'965.10	
5040.05	Photovoltaik Primarschulhaus	727'000.00					
5040.06	Schliessanlage Schulhäuser						
5040.06	Küche Hortraum Oberstufenzentrum	50'000.00				181'422.85	

Investitionsrechnung

		Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5040.07	Sanierung WC Anlagen					65'755.70	
5040.08	Sanierung Verbindungsbau					56'327.80	
5040.09	Sanierung Spezialräume			300'000.00			
5040.10	Telefonanlage			100'000.00			
5040.11	Schliessanlagen Schulhäuser	100'000.00					
5040.12	Sanierung Spezialräume Chemie/Physik	160'000.00					
5040.12	Planungskosten Turnhallen/Aula			3'000'000.00		65'622.75	
5040.13	Sanierung Turnhallen/Aula	6'900'000.00					
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	375'000.00	375'000.00	330'000.00	330'000.00	476'823.50	476'823.50
	Nettoaussgaben						
61	Strassenverkehr	375'000.00	375'000.00	330'000.00	330'000.00	476'823.50	476'823.50
	Nettoaussgaben						
615	Gemeindestrassen	375'000.00		330'000.00		476'823.50	
6150	Gemeindestrassen	375'000.00		330'000.00		476'823.50	
5010.01	Strassennetz diverse						
5010.02	Sanierung Juraweg/Weissensteinweg			60'000.00			
5010.03	Sanierung Mühlegässli			170'000.00			
5010.04	Sanierung Krauchthalstrasse			100'000.00			
5010.05	Verkehrsmassnahmen/Tempo 30					6'463.90	
5010.06	Sanierung Mösliweg	100'000.00					
5010.07	Unterhalt Flurwege	125'000.00					
5040.01	Werkhof, Anschluss Wärmeverbund	150'000.00					
5060.01	Ersatz Traktor Werkhof					315'405.10	
7	Umweltschutz und Raumordnung	150'000.00	150'000.00	675'000.00	675'000.00	496'780.25	513'803.50
	Nettoaussgaben						
	Nettoeinnahmen					17'023.25	
	Nettoeinnahmen					8'445.05	
71	Wasserversorgung	150'000.00	150'000.00	325'000.00	325'000.00	370'021.80	378'600.00
	Nettoaussgaben						
710	Wasserversorgung	350'000.00		350'000.00		126'758.45	135'203.50
7101	Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)	350'000.00		350'000.00		126'758.45	135'203.50
5031.11	Wasserversorgung allgemein			350'000.00		1'455.40	

Investitionsrechnung

	Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5031.14 Wasserversorgung Dorf					31'399.55	3'000.00
5901.01 Überschuss IR					93'903.50	
6130.11 Anschlussgebühren						132'203.50
72 Abwasserentsorgung	150'000.00	150'000.00	325'000.00	325'000.00	370'021.80	378'600.00
Nettoaussgaben						
720 Abwasserentsorgung	150'000.00	150'000.00	325'000.00	325'000.00	370'021.80	378'600.00
7201 Abwasserentsorgung (Gemeindebetrieb)	150'000.00	150'000.00	325'000.00	325'000.00	370'021.80	378'600.00
5032.22 GEP Massnahmen 2013 bis 2020	150'000.00		325'000.00		148'228.45	
5901.01 Überschuss IR					221'793.35	
6130.21 Anschlussgebühren						378'600.00
9 Finanzen und Steuern		8'912'000.00		5'305'000.00		916'048.10
Nettoeinnahmen	8'912'000.00		5'305'000.00		916'048.10	
Nettoeinnahmen	8'912'000.00		5'305'000.00		916'048.10	
99 Nicht aufgeteilte Posten		8'912'000.00		5'305'000.00		916'048.10
999 Abschluss		8'912'000.00		5'305'000.00		916'048.10
9990 Abschluss		8'912'000.00		5'305'000.00		916'048.10
6900.01 Aktivierte Ausgaben		8'912'000.00		5'305'000.00		916'048.10

Erfolgsrechnung

	Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
ERFOLGSRECHNUNG						
Ertragsüberschuss	13'345'750.00	13'345'750.00	13'283'225.00 460'250.00	13'743'475.00	13'728'502.33 43'840.32	13'772'342.65
0						
Allgemeine Verwaltung Nettoaufwand	1'249'700.00	160'300.00 1'089'400.00	1'167'200.00	160'300.00 1'006'900.00	977'433.90	160'414.03 817'019.87
1						
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung Nettoertrag	640'150.00 28'200.00	668'350.00	653'700.00 50'700.00	704'400.00	529'958.60 85'094.00	615'052.60
2						
Bildung Nettoaufwand	3'047'600.00	873'000.00 2'174'600.00	2'992'600.00	887'400.00 2'105'200.00	3'191'847.50	913'785.45 2'278'062.05
3						
Kultur, Sport und Freizeit, Kirche Nettoaufwand	96'100.00	5'200.00 90'900.00	101'100.00	5'200.00 95'900.00	83'655.85	6'401.55 77'254.30
4						
Gesundheit Nettoaufwand	9'200.00	9'200.00	9'200.00	9'200.00	10'655.55	10'655.55
5						
Soziale Sicherheit Nettoaufwand	5'869'700.00	3'932'900.00 1'936'800.00	5'940'700.00	4'243'900.00 1'696'800.00	5'705'208.18	3'983'402.70 1'721'805.48
6						
Verkehr und Nachrichtenübermittlung Nettoaufwand	685'500.00	229'800.00 455'700.00	686'350.00	228'800.00 457'550.00	1'203'576.75	227'908.70 975'668.05
7						
Umweltschutz und Raumordnung Nettoaufwand	1'031'800.00	986'500.00 45'300.00	1'183'675.00	1'100'675.00 83'000.00	1'251'538.55	1'185'276.65 66'261.90
8						
Volkswirtschaft Nettoertrag	3'400.00 67'600.00	71'000.00	2'800.00 65'200.00	68'000.00	3'495.65 68'603.30	72'098.95
9						
Finanzen und Steuern Nettoertrag	712'600.00 5'706'100.00	6'418'700.00	545'900.00 5'798'900.00	6'344'800.00	771'131.80 5'836'870.22	6'608'002.02

Erfolgsrechnung

	Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Erfolgsrechnung	13'345'750.00	13'345'750.00	13'283'225.00	13'743'475.00	13'728'502.33	13'772'342.65
Ertragsüberschuss			460'250.00		43'840.32	
Aufwand	13'345'750.00		13'283'225.00		13'728'502.33	
30 Personalaufwand	2'406'700.00		2'345'500.00		2'267'218.80	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'995'800.00		2'051'600.00		1'592'642.50	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	324'000.00		311'625.00		1'472'447.10	
34 Finanzaufwand	26'700.00		26'800.00		25'338.15	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	403'300.00		539'000.00		709'800.90	
36 Transferaufwand	7'796'850.00		7'755'100.00		7'401'402.08	
38 Ausserordentlicher Aufwand	159'900.00					
39 Interne Verrechnungen	232'500.00		253'600.00		259'652.80	
Ertrag		13'345'750.00		13'743'475.00		13'772'342.65
40 Fiskalertrag		6'100'000.00		5'902'000.00		6'261'758.97
41 Regalien und Konzessionen		70'200.00		67'200.00		70'933.95
42 Entgelte		2'796'000.00		2'420'600.00		2'739'491.76
44 Finanzertrag		377'700.00		382'200.00		382'601.90
45 Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen		36'000.00		211'075.00		137'164.35
46 Transferertrag		3'733'350.00		4'506'800.00		3'921'125.37
49 Interne Verrechnungen		232'500.00		253'600.00		259'266.35

2. Wahlen gemäss Art. 4 OgR

- Wahl des Präsidenten der Einwohnergemeinde**
- Wahl des Vizepräsidenten der Einwohnergemeinde**

Gemäss Art. 4 des Organisationsreglements wählt die Gemeindeversammlung auf eine Amtsdauer von 4 Jahren (2017 – 2020) nach dem Grundsatz der Mehrheitswahl (Majorz):

- den Präsidenten der Einwohnergemeinde
- den Vizepräsidenten der Einwohnergemeinde

Das Wahlverfahren richtet sich nach Art. 54ff des Organisationsreglements. Der Gemeinderat schlägt zur Wahl vor:

- Herr Samuel Reusser, Sumpf 3, als Präsident der Einwohnergemeinde (bisher)
- Herr Werner Lehmann, von Erlach-Weg 7, als Vizepräsident der Einwohnergemeinde (neu)

Die anwesenden Stimmberechtigten können an der Gemeindeversammlung weitere Wahlvorschläge machen.

3. Ernennung der externen Revisionsstelle

Die Rechnungsprüfung erfolgt gem. Art. 15 des Organisationsreglements durch eine privatrechtlich oder öffentlich-rechtlich organisierte Revisionsstelle für die Dauer von 4 Jahren. Das Rechnungsprüfungsorgan ist zudem Aufsichtsstelle für Datenschutz. Gemäss Art. 5 des Organisationsreglements ernennt die Gemeindeversammlung die externe Revisionsstelle.

Der Gemeinderat schlägt die Finances Publiques AG, Bowil, als Revisionsstelle vor. Diese Firma war bereits für die Amtsdauern 2009 – 2012 und 2013 – 2016 als Revisionsstelle eingesetzt und hat die Arbeiten sehr kompetent ausgeführt. Nach zwei Amtsdauern wird der Mandatsleiter ausgewechselt. Anstelle von Herrn Heinz Berger wird neu Herr Sandro Habegger seitens der Finances Publiques AG zuständig sein. Die Kosten für die Rechnungsprüfung betragen gemäss Offerte jährlich Fr. 8'500.00 inkl. MWSt. Dies entspricht den bisherigen jährlichen Kosten. Der Leistungsumfang der Offerte beinhaltet:

- Durchführung der gesetzlich vorgeschriebenen Rechnungsprüfung
- Prüfungshandlungen und Berichterstattung als Datenaufsichtsstelle

Antrag

- Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Finances Publiques AG als Revisionsstelle für die Amtsdauer 2017 – 2020 zu ernennen. Der Gemeinderat wird ermächtigt, einen entsprechenden Vertrag abzuschliessen.

Alle stimmberechtigten Gemeindegewissnerinnen und Gemeindegewissner sind freundlich eingeladen, an dieser Gemeindegewissnerung teilzunehmen.

3324 Hindelbank, im November 2016

NAMENS DES GEMEINDERATES

Der Präsident:	Die Gemeindegewissnerin:
D. Wenger	K. Witschi